ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2727/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Σεπτεμβρίου 1990

για την άρση ή την αναστολή των ποσοτικών περιορισμών έναντι ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης για την ανάλογη τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 και (ΕΟΚ) αριθ. 288/82

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1983 για τα καθεστώτα εισαγωγής προϊόντων καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου που δεν έχουν ελευθερωθεί στο επίπεδο της Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3691/89 [2], εφαρμόζεται στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής, μεταξύ άλλων, Βουλγαρίας, Τσεχοσλοβακίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και Ρουμανίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 288/82 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1982 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3365/89 [4], εφαρμόζεται στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής διαφόρων χωρών και μεταξύ άλλων της Γιουγκοσλαβίας· ότι το μεγαλύτερο μέρος των ποσοτικών περιορισμών που εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής της χώρας αυτής έχουν καταργηθεί δυνάμει του άρθρου 15 της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και της χώρας αυτής, που υπογράφηκε στο Βελιγράδι στις 2 Απριλίου 1980 [5]·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1982 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών από χώρες κρατικού εμπορίου [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1434/90 [7], προβλέπει ότι οι εισαγωγές προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημά του δεν υπόκεινται σε κανέναν ποσοτικό περιορισμό·

ότι με την ευκαιρία της υπουργικής συνεδρίασης της ομάδας των είκοσι τεσσάρων (G-24) της 4ης Ιουλίου 1990, η Κοινότητα διαπίστωσε ότι σε ορισμένες άλλες χώρες της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης συγκεντρώνονται οι προϋποθέσεις για την επέκταση της δράσης ενίσχυσης της αναδιάρθρωσης των οικονομιών τους·

ότι, προκειμένου να ενισχυθεί ο εκσυγχρονισμός του οικονομικού ιστού των χωρών αυτών, ιδίως με την αύξηση των εξαγωγών τους, θα πρέπει να καταργηθούν οι «ειδικοί ποσοτικοί περιορισμοί» — ήτοι οι περιορισμοί που εφαρμόζονται, σε καθεμία από τις περιοχές της Κοινότητας, στις εισαγωγές καταγωγής καθεμίας από τις χώρες που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 και που αφορούν προϊόντα άλλα από εκείνα που υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 288/82 — και να ανασταλούν οι άλλοι ποσοτικοί περιορισμοί, οι καλούμενοι μη ειδικοί, στους οποίους υπόκειται η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων καταγωγής των χωρών αυτών· ότι τέτοιου είδους μέτρα εγκρίθηκαν ήδη από την Κοινότητα έναντι της Πολωνίας και της Ουγγαρίας στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3381/89 [8] και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3691/89·

ότι όσον αφορά την αναστολή των μη ειδικών ποσοτικών περιορισμών, των οποίων στόχος είναι να επιτρέψουν στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης να ενσωματωθούν γρηγορότερα στο διεθνή οικονομικό χώρο, θα ήταν σκόπιμο η διάρκειά της να αντιστοιχεί στην περίοδο που είναι αναγκαία για την οικονομική αναδιάρθρωση· ότι, προς το παρόν, η διάρκεια ως τις 31 Δεκεμβρίου 1991 φαίνεται πρόσφορη· ότι, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Πολωνίας και Ουγγαρίας, στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3691/89 προβλέπεται αναστολή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990· ότι φαίνεται λοιπόν πρόσφορο να παραταθεί η αναστολή αυτή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991, ώστε η προθεσμία αυτή να ευθυγραμμισθεί με εκείνη για τα προϊόντα καταγωγής άλλων χωρών·

ότι, όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας, προβλέπεται γενική αναστολή κάθε ποσοτικού περιορισμού, αορίστου χρόνου από την 1η Ιουλίου 1990, στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1794/90 του Συμβουλίου [9] και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1795/90 της Επιτροπής [10]·

ότι, όσον αφορά τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, επιβάλλεται ευθυγράμμιση του εμπορικού καθεστώτος έναντι αυτών των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης με το καθεστώς που έχει προβλεφθεί για όλες τις λοιπές χώρες με τις οποίες η Κοινότητα διαπραγματεύθηκε διμερείς συμφωνίες για τα κλωστοϋφαντουργικά· ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να εξαιρεθεί το εμπόριο με καθεστώς παθητικής τελειοποίησης (TPP) των προϊόντων αυτών από τα μέτρα ελευθέρωσης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό·

ότι αυτά τα μέτρα ελευθέρωσης πρέπει να είναι σύμφωνα με την οικονομική κατάσταση ορισμένων ιδιαίτερα ευαίσθητων τομέων της κοινοτικής παραγωγής και ότι, ενδεχομένως, ορισμένοι από τους περιορισμούς αυτούς θα πρέπει

(1) ΕΕ αριθ. L 346 της 8. 12. 1983, σ. 6.
(2) ΕΕ αριθ. L 362 της 12. 12. 1989, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 35 της 9. 2. 1982, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 325 της 10. 11. 1989, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 195 της 5. 7. 1982, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 326 της 11. 11. 1989, σ. 6.
(9) ΕΕ αριθ. L 166 της 29. 6. 1990, σ. 1.
(10) ΕΕ αριθ. L 166 της 29. 6. 1990, σ. 3.

να εισαχθούν εκ νέου, τηρουμένων των σχετικών διαδικασιών και λεπτομερειών εφαρμογής, για να διορθωθούν οι δυσμενείς καταστάσεις που θα μπορούσαν να προκύψουν στην Κοινότητα· ότι, εξάλλου, όσον αφορά την αναστολή των μη ειδικών ποσοτικών περιορισμών, θα πρέπει να προβλεφθεί η μη εφαρμογή της από το Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων της πράξης προσχώρησης (άρθρα 177 και 364),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς στα κράτη μέλη που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό έναντι αυτών των προϊόντων.

Ωστόσο, όσον αφορά την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Βουλγαρία, την Τσεχοσλοβακία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Ρουμανία, οι μόνοι ποσοτικοί περιορισμοί τους οποίους μπορούν να διατηρήσουν τα κράτη μέλη είναι εκείνοι που αφορούν τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 288/82. Η εφαρμογή αυτών των ποσοτικών περιορισμών στη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων καταγωγής των χωρών αυτών, εκτός της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας, αναστέλλεται εντούτοις στα κράτη μέλη, με εξαίρεση την Ισπανία και την Πορτογαλία, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991. Η εν λόγω αναστολή δεν εφαρμόζεται στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που επανεισάγονται στην Κοινότητα μετά από τελειοποίηση, μεταποίηση ή κατεργασία στη Βουλγαρία, την Τσεχοσλοβακία, τη Ρουμανία ή από την 1η Ιανουαρίου 1991, στην Πολωνία ή την Ουγγαρία. Στην περίπτωση που η εισαγωγή κάποιου από αυτά τα προϊόντα προκαλεί η υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει οικονομικές δυσχέρειες στην Κοινότητα ή σε μία από τις περιφέρειές της, ο αντίστοιχος ποσοτικός περιορισμός μπορεί να επανεισαχθεί σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον τίτλο IV.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 288/82 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση προστίθεται η ακόλουθη φράση:

   «Ωστόσο, η εφαρμογή ποσοτικών περιορισμών στη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας, που προβλέπονται στο εν λόγω παράρτημα I, αναστέλλεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991, με εξαίρεση, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ισπανία και την Πορτογαλία, των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια και τούτο με την επιφύλαξη της ενδεχόμενης εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στους τίτλους V και VI.»

2. Προστίθεται το παράρτημα Ια που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3381/89 και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3691/89 καταργούνται από την 1η Οκτωβρίου 1990.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1990. Ωστόσο, για τα προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας, εφαρμόζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας για το εμπόριο και την εμπορική και οικονομική συνεργασία, και πάντως όχι πριν από την 1η Οκτωβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Σεπτεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια

ΙΣΠΑΝΙΑ

Κωδικοί ΣΟ

ex 0102 90 10 (1)
ex 0102 90 37 (1)
0201
0302 50 10
ex 0302 50 90 (1)
0302 69 35
ex 0302 69 65 (1)
ex 0302 69 85 (1)
ex 0302 69 95 (1)
ex 0304 10 31 (1)
ex 0304 10 98 (1)
ex 0305 62 00 (1)
ex 0305 69 10 (1)
ex 0306 24 90 (1)
ex 0307 91 00 (1)
ex 0401
ex 0403 10 11 (1)
ex 0403 10 13 (1)
ex 0403 10 19 (1)
ex 0403 90 51 (1)
ex 0403 90 59 (1)
0404 10 91
0404 90 11
0404 90 39
0405
0406
0507 10 00
0803
ex 1001 90 99 (1)
1202 10 90
1202 20 00
1203 00 00
1204 00 90
1205 00 90
1206 00 90
1207 10 90
1207 20 90
1207 30 90
1207 40 90
1207 50 90
1207 60 90
1207 91 90
1207 92 90
1207 99 91
1207 99 99
1208
1504
1507
1508
1511
1512
1513
1514
1515 11 00
1515 50 99
1515 90 10
1515 90 99
1516 10 10
1516 10 90
1516 20 91
1516 20 99
1517 10 90
1517 90 91
1517 90 99
1518 00 31
1518 00 39
2009 60 11
2009 60 90
ex 2204 10 11 (1)
ex 2204 10 19 (1)
ex 2204 10 90 (1)
ex 2204 21 10 (1)
2204 21 25
2204 21 29
2204 21 35
2204 21 39
ex 2204 21 49 (1)
ex 2204 21 59 (1)
ex 2204 21 90 (1)
ex 2204 29 10 (1)
2204 29 25
2204 29 29
2204 29 35
2204 29 39
ex 2204 29 49 (1)
ex 2204 29 59 (1)
ex 2204 29 90 (1)
2204 30 10
2204 30 91
2204 30 99
2208 20 10
2208 20 90
ex 2208 40 10 (1)
2208 40 90
2208 50 91
2208 50 99
2208 90 31
2208 90 53
2208 90 71
2208 90 73
2208 90 91
2208 90 99

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

0803 00 90
0804 30 00

(1) Για την περιγραφή των εμπορευμάτων που καλύπτονται από τους μερικούς ποσοτικούς περιορισμούς, βλέπε σημείωση στο τέλος του παραρτήματος I».